

## HOLIDAY ACCOMMODATION RENTAL CONTRACT

Client :	Proprietor :
Surname and first name: _____	Madame Catherine Gaudin
Address : _____	Villaz
Post code : _____ City _____	CH - 1985 La Sage –
Tel. : _____ Fax. : _____	Tel. +41 (0)27 283 13 57
E-mail : _____ @ _____	cathy@villaz.ch

### 1 ) Name of rented property according to description in the annex

**Chalet Sous-la-Chapelle** :  Ground floor

**Chalet Clos-Joli** :  1st floor south-facing  2nd floor south-facing  2nd floor north-facing

### 2) Period and date of lease

Weekly rentals are effective as of Saturday at 2pm until the following Saturday at 10am

From \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_

### 3 ) Conditions of payment

The number of occupants is set at \_\_\_\_\_ persons. Pets : \_\_\_\_\_

The rental price shall be as follows : CHF \_\_\_\_\_ , including VAT and road and sewage charges.

Service charges (heating, electricity) will be individually metered and invoiced and payable at the end of the client's stay.

A tourist tax of CHF 1.80 per adult per night is payable. 50 % for children aged 6 to 16.

Bed linen and towels may be supplied on the spot at a charge of CHF 10.00 per set.

Deposit: 50 % of the rental price, i.e. CHF \_\_\_\_\_, is to be transferred when the reservation is made and is valid as a confirmation of the reservation. The total amount shall be due if the total rental does not exceed CHF 250.00,. This reservation is only valid and definitive upon receipt of the deposit.

Bank details: Banque Cantonale du Valais, 1951 Sion Compte no A0136.56.83CHF CO CR ORD  
IBAN CH26 0076 5000 A013 6568 3 – BIC BCVSCH2LXXX

Balance : The balance, i.e. a sum of CHF \_\_\_\_\_, is payable upon arrival.

Cancellation : In the case of cancellation more than 30 days before the beginning of the lease, 50 % of the rental price, or a minimum of CHF 100.00, is due. In the case of cancellation less than 30 days before the beginning of the lease or departure before the end of the agreed lease, the client is obliged to pay the total amount of the reservation.

### 4 ) General conditions

The tenant shall:

- maintain the premises in their original state and return the vacated premises in a perfectly clean condition at the end of the lease. In the case of failure to do so, cleaning of the premises will be charged at CHF 30.00 per hour.
- not light or maintain fires in the vicinity of or inside the property.
- not disturb the peace of the neighbours. Silence is requested from 10 pm onwards.

The proprietor declines all liability in the case of accident, loss, theft, damage or harm occurring inside or in the vicinity of the property.

The proprietor may revoke the lease, without compensation, in the case of acts of God (*force majeure*), e.g. war, natural disaster, inclement weather, fire, etc. In this case, the client shall be reimbursed the sums already paid.

These general conditions are subject to Swiss legislation. The legal forum shall be Sion (VS).

Agreed, (date) \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ Client's signature : \_\_\_\_\_

Villaz, (date) \_\_\_\_\_ Catherine Gaudin \_\_\_\_\_